



RU Вентилятор радиальный

# ARGEST, ARGEST AL



RU Паспорт/ Инструкция по эксплуатации

# ERO

## Вентиляторы радиальные

### Назначение

Вентиляторы радиальные ARGEST, ARGEST AL предназначены для применения в системах вентиляции промышленных, общественных и жилых зданий. Их можно использовать для охлаждения оборудования, бойлеров на твердом топливе, двигателей постоянного тока, охлаждения литейных машин, а также для помещений с электрическими шкафами и серверами. Благодаря своей компактной конструкции вентиляторы удобно монтировать в ограниченном пространстве.

Радиальные вентиляторы присоединяются к воздуховодам.

### Требования безопасности

Вентиляторы ARGEST, ARGEST AL производятся на заводе Ayas, который имеет сертификат системы менеджмента качества ISO 9001:2008.

По типу защиты от поражения электрическим током вентиляторы относятся к приборам класса В, IP44.



#### ВНИМАНИЕ!

Запрещается эксплуатация вентилятора за пределами указанного температурного диапазона (от -25°C до +70°C). Запрещается установка вентилятора в одну вентиляционную магистраль с дымовыводящей трубой от устройств, имеющих топливные горелки.



#### ВНИМАНИЕ!

- Все работы по монтажу и подключению вентиляторов проводить только при снятом напряжении сети.
- Подключение вентиляторов должно производиться специалистами-электриками, имеющими специальный допуск к выполняемым работам. Средства отключения от сети питания должны быть встроены в стационарную проводку в соответствии с правилами по монтажу. Отключающее устройство должно отключать все полюса. Заземляющий проводник не должен разрываться.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

### Расшифровка артикула

ARGEST	Наименование модели вентилятора
AL	Корпус из алюминия
120E	Мотор-колесо диаметром 120 мм, E — ширина стартера 25 мм, 2450 — Rpm количество оборотов
140E	Мотор-колесо диаметром 140 мм, E — ширина стартера 25 мм, 2400 — Rpm количество оборотов
140ER	Мотор-колесо диаметром 140 мм, ER — ширина стартера 30 мм, 2620 — Rpm количество оборотов
160E	Мотор-колесо диаметром 160 мм, E — ширина стартера 35 мм, 2620 — Rpm количество оборотов
160ER	Мотор-колесо диаметром 160 мм, ER — ширина стартера 40 мм, 2485 — Rpm количество оборотов
2K	Двухполюсной двигатель
M	Однофазный двигатель, 220 V

Пример: ARGEST AL 140ER 2K M

## Основные технические характеристики ARGEST

Обозначение вентиляторов, их внешний вид, габаритные и присоединительные размеры приведены на рис.1 и таблице 1.

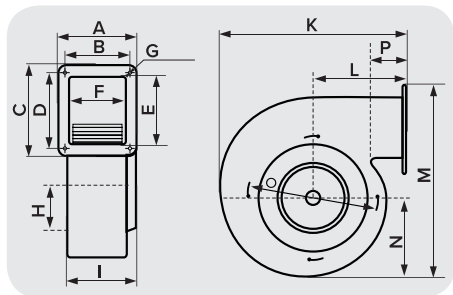


Рисунок 1

Тип	Размеры, мм														Масса не более, кг	
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O		P
ARGEST 120E 2K M	128	105	120	100	75	85	7	55	100	188	96	207	83	132	22	2,28
ARGEST 140E 2K M	135	112	142	112	95	85	7	65	92	233	115	255	95	155	32	2,65
ARGEST 140ER 2K M	135	112	142	112	95	85	7	65	92	233	115	255	95	155	32	2,86
ARGEST 160E 2K M	135	112	142	112	95	85	7	65	92	262	129	280	105	172	38	3,45
ARGEST 160ER 2K M	135	112	142	112	95	85	7	65	92	262	129	280	105	172	38	3,5
ARGEST AL 120E 2K M	116	100	97	68	55	79	7	55	85	173	90	205	90	90	20	2,28
ARGEST AL 140E 2K M	120	100	110	90	77	80	7	65	85	190	85	230	95	95	20	2,65
ARGEST AL 140ER 2K M	120	100	110	90	77	80	7	65	85	190	85	230	95	95	20	2,86
ARGEST AL 160E 2K M	130	115	123	105	90	94	7	65	100	230	100	170	115	115	14	3,45
ARGEST AL 160ER 2K M	130	115	123	105	90	94	7	65	100	230	100	170	115	115	14	3,5

Таблица 1

Вентиляторы произведены по технической документации изготовителя. Устройства предназначены для подключения к сети переменного тока напряжением 220-240 В частотой 50 Hz (допускается использование вентилятора при частоте 60 Hz).

Характеристики	ARGEST 120E 2K M	ARGEST 140E 2K M	ARGEST 140ER 2K M	ARGEST 160E 2K M	ARGEST 160ER 2K M	ARGEST AL 120E 2K M	ARGEST AL 140E 2K M	ARGEST AL 140ER 2K M	ARGEST AL 160E 2K M	ARGEST AL 160ER 2K M
Мощность, Вт	100	140	180	180	180	90	130	165	173	185
Производительность, м³/ч	450	650	800	950	1150	395	550	660	730	850
Частота вращения, об/мин	2450	2400	2620	2620	2485	2450	2410	2390	2320	2285
Корректированный уровень звуковой мощности, дБА, не более 3 м	62	65	68	69	71	60	67	69	72	74
Род тока	Переменный, однофазный									
Частота тока, Гц	50									
Напряжение, В	220-240									

## Перед первым использованием изделия

- Убедитесь, что изделие подключено правильно и требования безопасности соблюдены.
- Убедитесь, что заземляющие соединения правильно смонтированы.
- Убедитесь, что электрическая клеммная коробка правильно собрана и не допускает протечки воды.
- Направление выхода воздуха должно быть согласно направлению, указанному на этикетке. На пути воздушного потока не должно быть никаких преград.
- Рабочее колесо должно вращаться в правильном направлении.
- Во время работы изделия не должно быть вибрации, внутреннего трения или звуков удара при вращения вентилятора или всасывания воздуха.
- В случае чрезвычайного происшествия или проведения ремонтных работ, сопровождающихся просьбой отключить электричество, изделие необходимо отключить от основного источника питания.
- При возникновении прочих проблем проконсультируйтесь со специалистом.

## После извлечения продукта из упаковки

Проверить устройство на наличие повреждений во время транспортировки. Если какая-либо деталь потеряна или повреждена, немедленно сообщите перевозчику или нашей фирме в устной или письменной форме.

Нельзя переносить изделие, взяв вентилятор лишь за клеммную коробку или электрические кабели. Устройство следует брать только за корпус. При этом нельзя давить на защитную решетку вентилятора.

### Электромонтажная схема ARGEST

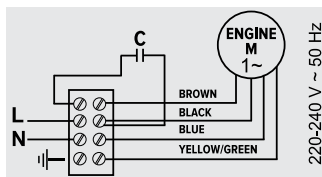


Рисунок 2

### Подключение вентилятора к сети



#### ВНИМАНИЕ!

Вентилятор и вспомогательное контролирующее оборудование должно быть изолировано от электропитания во время установки и/или обслуживания. Оборудование должно быть заземлено.

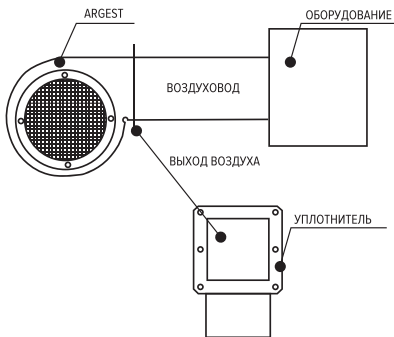
Снимите крышку с распределительного блока, изучите электромонтажную схему (Рис.2) и произведите необходимые подключения. Убедитесь в наличии заземления.

После окончания соединительных работ и проверки присоединений к распределительной коробке переместите крышку и убедитесь, что она закреплена.

#### Установка:

Длина прочно установленного трубопровода от вентилятора должна быть не менее 1000 мм.

Более короткий трубопровод должен быть оснащен жесткой крышкой/решеткой, отвечающей стандарту EN ISO 13857: 2008.

**Монтаж****ВНИМАНИЕ!**

Монтаж изделия должен выполнять квалифицированный специалист.

Во время монтажа используйте перчатки для защиты от острых краев изделия и оборудования.

Перед подключением к электросети отключите источник питания. Убедитесь, что электрические соединения установлены правильно и безопасно.

Убедитесь, что параметры электросети (частота, мощность и ток) соответствуют необходимым для изделия параметрам.

Проверьте, что на пути воздушного потока нет никаких преград.

Правильно установите заземляющие соединения.

Выполнить электрическое подключение согласно схеме подключения (рис. 2).

Перед установкой вентилятора убедитесь, что стрелка направления потока на корпусе вентилятора совпадает со стрелкой направления вращения рабочего колеса.

Стрелка направления потока (см. на корпусе вентилятора) совпадает со стрелкой направления вращения рабочего колеса.

**Техническое обслуживание**

- Отключить вентилятор от сети.
- Демонтировать вентилятор, отсоединив его от воздухопроводов и воздухораспределителей и сняв с места установки.
- Удалить пыль с защитной сетки вентилятора, используя мягкую сухую щетку или ткань.
- Собрать вентилятор и установить на место.

- Производить очистку рекомендуется раз в шесть месяцев.

**ВНИМАНИЕ!**

Не допускайте попадания моющего средства на электродвигатель!

**Периодическая чистка и техническое обслуживание**

- Техническое обслуживание и очистка вентилятора должны осуществляться квалифицированным специалистом.
- Перед очисткой или техническим обслуживанием убедитесь, что электрическое соединение изделия отключено от основного источника питания, даже если устройство выключено.
- Регулярно проверяйте изделие: заменяйте поврежденные или изношенные кабели, болты или другие детали.
- Периодическое техническое обслуживание должно проводиться не реже одного раза в шесть месяцев или чаще, в зависимости от частоты его использования.
- При очистке изделия не используйте легковоспламеняющиеся или горючие чистящие средства, используйте только влажную ткань.
- Изделие ни в коем случае не должно подвергаться воздействию воды.
- При несоблюдении данных требований срок службы изделия может быть существенно сокращен или может произойти серьезное повреждение изделия.

## Возможные неполадки и способы их устранения

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
При подключении к сети вентилятор не вращается, не реагирует на органы управления.	Не подключена питающая сеть.	Необходимо обратиться к специалисту.
	Неисправность во внутреннем подключении.	
Низкий расход воздуха.	Засорена система вентиляции.	Очистите систему вентиляции.
Повышенный шум или вибрация.	Вентилятор не закреплен или неверно смонтирован.	Устраните ошибку монтажа.
	Засорена система вентиляции.	Очистите систему вентиляции.



### ВНИМАНИЕ!

Вентилятор и вспомогательное контролирующее оборудование должно быть изолировано от электропитания во время установки и/или обслуживания. Оборудование должно быть заземлено.

### Правила хранения и транспортировки

Хранить вентилятор необходимо только в упаковке предприятия-изготовителя в вентилируемом помещении при температуре от  $-40^{\circ}\text{C}$  до  $+80^{\circ}\text{C}$  и относительной влажности воздуха не более 80% (при  $T=25^{\circ}\text{C}$ ).

Срок хранения — 2 года с момента изготовления.

Транспортируют изделия любым видом транспорта при условии защиты потребительской или транспортной тары от прямого воздействия атмосферных осадков, отсутствия смещения транспортных мест во время транспортировки, отсутствия взаимных ударов при транспортировании и обеспечении сохранности вентиляторов. Транспортировка осуществляется в соответствии с правилами, действующими для данного вида транспорта.

### Для защиты вашего изделия от повреждений при транспортировке:

- Изделие должно быть упаковано согласно нормальным требованиям транспортировки. Во избежание возможных повреждений изделие следует перевозить в оригинальной упаковке.
- Изделие должно храниться в собственной упаковке в среде, свободной от вибрации и пыли, вдали от абразивного или химического материала, пока оно не будет доставлено к месту монтажа. Не используйте изделия, которые не находятся в оригинальной упаковке или которые были открыты до поставки вам
- Продукты должны быть закреплены в транспортном средстве таким образом, чтобы оставаться неподвижными в случае поворота или падения.
- Во время перевозки тяжелых изделий используйте соответствующие подъемники для защиты изделий или людей, перевозящих изделия.
- Необходимо принять все необходимые меры предосторожности для предотвращения повреждений, возникающих в результате внезапного и неосторожного подъема и опускания.
- Изделия должны переноситься по одному. Запрещается бросать или передавать их из рук в руки.



### Утилизация

Данный прибор имеет маркировку согласно европейской директиве 2002/96/EC по утилизации старых электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment — WEEE). Этой директивой определены действующие на всей территории ЕС правила приема и утилизации старых приборов.

**Срок службы** Установленный срок службы — 5 лет.

### Гарантии изготовителя

Производитель гарантирует нормальную работу вентилятора в течение 2 лет со дня продажи в розничной торговой сети при условии выполнения правил транспортирования, хранения, монтажа, эксплуатации и других требований настоящей инструкции.

При отсутствии отметки о дате продажи, гарантийный срок исчисляется от даты изготовления. В случае появления нарушений в работе вентилятора по вине изготовителя в течение гарантийного срока потребитель имеет право на замену вентилятора на предприятии-изготовителе при условии совпадения серийных номеров на изделии и в паспорте.

Гарантия не распространяется на ущерб, возникший в результате использования изделия не по назначению.

#### **Случаи, на которые не распространяется гарантия:**

Гарантия не распространяется на следующие повреждения и дефекты

1. Возникшие в результате неправильного использования.
2. Возникшие при погрузке, разгрузке или транспортировке продукта после его поставки.
3. Возникшие вследствие понижения или повышения напряжения, неправильного подключения электричества и использования изделия при напряжении, отличном от указанного на его этикетке.
4. Возникшие в результате пожара, землетрясения, удара молнии и др.
5. Возникшие в результате использования изделия в условиях, не соответствующих требованиям руководства пользователя.

Вышеперечисленные дефекты фиксируются при оплате. Сборка и транспортировка изделия не входит в стоимость изделия.

Ответственность за утверждение гарантийного договора и представление его клиенту лежит на продавце, дилере, агентстве или представителе, у которого клиент приобрел изделие.

Поскольку чек будет рассматриваться как подтверждающий документ при обращении во время гарантийного срока, покупатель должен сохранять чек и его копию вместе с гарантийным договором.

Если гарантийный договор изменен, оригинальный серийный номер на изделии удален или изменен; гарантийный договор становится недействительным.

#### **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

1. Гарантийный срок составляет 2 (два) года с момента поставки
2. Гарантия распространяется на все комплектующие, входящие в состав изделия.
3. В случае возникновения дефектов в течение гарантийного срока к гарантийному сроку добавляется период, затраченный на ремонт. Период ремонта составляет максимум 20 дней. Этот период начинается с даты возврата товара в сервисный центр или в случае отсутствия сервисного центра продавцу, представителю агентства, импортеру или производителю товара соответственно. В случае, если дефект не устранен в течение 10 рабочих дней, импортер или производитель вправе поставить другое изделие с аналогичными характеристиками до завершения ремонта. Гарантийный срок замененного изделия ограничен гарантийным сроком приобретенного изделия.
4. В случае если продукт имеет дефекты материала или производственные дефекты, выявленные во время гарантийного срока изделия, то изделие будет отремонтировано бесплатно и все расходы берет на себя производитель.
5. Потребитель вправе потребовать бесплатной замены товара, возврата или оплаты или снижения цены в размере дефектов в следующих случаях:
  - если продукт постоянно выходит из строя из-за повторения одного и того же дефекта более двух или более четырех раз в течение гарантийного срока,
  - при превышении максимального срока ремонта,
  - если письменно подтверждено, что дефект не может быть устранен продавцом, агентством, представителем, импортером или производителем товара и в случае отсутствия сервисных центров.
6. Настоящая гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате использования изделия против указанных в руководстве пользователя.
7. Соблюдение прав о защите потребителей и конкуренции в министерстве промышленности и торговли может быть применено для решения проблем, связанных с гарантийным сертификатом.
8. В случае несогласия с решением производителя по жалобе или претензии, потребитель имеет право обратиться в суд или в Организацию по защите прав потребителя.

#### **Сведения о сертификате**

(Заполняется после получения сертификата)

#### **Расшифровка серийных номеров**

Серийный номер находится на маркировочной наклейке с характеристиками вентилятора и состоит из 10 знаков.

Серийный номер читается слева направо следующим образом:

**№0000000000**

0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
							Порядковый номер изделия		
				Месяц производства изделия			Год производства изделия		

**Изготовитель:** AYAS ASPIRATOR VANTILATOR ELEKTRIK MOTORU SANAYI ve TIC.LTD.ŞTI.

Karayollari Mah. 648.Sk. No: 18/A

Sultangazi / Gaziosmanpaşa / İST.

Tel : 0 212 612 73 93, Fax: 0 212 612 73 61

www.ayas.com.tr

**Изготовлено по заказу ООО «ЭРА» / Претензии принимаются /**

**Замена производится по адресу:** ООО «ЭРА», 390047, Россия, г.

Рязань, ул. Новоселковская, 17. Тел./факс: (4912)24-16-00,

E-mail: sale@era.trade, www.era.trade





## Свидетельство о приемке

Вентилятор признан годным к эксплуатации

ARGEST 120E 2K M	
ARGEST 140E 2K M	
ARGEST 140ER 2K M	
ARGEST 160E 2K M	
ARGEST 160ER 2K M	
ARGEST AL 120E 2K M	
ARGEST AL 140E 2K M	
ARGEST AL 140ER 2K M	
ARGEST AL 160E 2K M	
ARGEST AL 160ER 2K M	

Дата изготовления:

---

Отметка контроля:

---

## Продан

Наименование предприятия торговли, штамп магазина:

Серийный номер:

---

Дата продажи:

---

ООО «ЭРА» сохраняет за собой право вносить изменения без уведомления.